

Tesalonaika Kimbi 1

Polnönj Tesalonaika yengöra Kimbi mutukñi alök.

Jim-asa-asari

Rom mindimindiri kantrigö prowins qetñi Masedonia mianğö siti bohonñi mi Tesalonaika. Polnönj misin nup memba liliköba Filipai siti mosöta Tesalonaika kaba nup meiga tosatñan uruñini melengetka kusum engii urumelen kambu alget. Mi algetmö, tuarenjon mi mianğorenök asuhuyök. Polnönj Kraistkören Buña keu jim asariba uruñini kuñguiga mianğoren Grik ambazip Juda akeri, yengörenök gwötpukñan uruñini melengetka kambu mianjön sehiyök. Mianğöra Juda ambazip uruñini qahö melenđa uruñinan bölüiga Pol andö qem wangiget. Andö qem wangigerangöra lömböriiga köna jaruba engömosöta Berea taonönj anök. Könanğep Korint sitinönj maliga nejakñi Timotinönj alabaukñi aka Tesalonaika sitiyök kaba denöwö möt narigeri, mianğö kösohotñi ali mörök.

Polnönj Kimbiñi mutukñi Tesalonaika alöhi, mi Kraistkö alaurupñi yengö uruñini nangöba mötnaripñini mem köhöimapköra ohoyök. Kambu möt nariba urukalem ak angumakzei, mianğö buzupñi mötagun yengöra Anutu möpöseiza. Nanjak malmal yembuk denöwö aka malöhi, mia ölum engubapuköra mi papianönj ohoza. Tesalonaika urumelen kambu sutñine keu tosatñi asuhui jigeri, Polnönj mi melenđa jim asariba

ohoza. Keu tosatnji mi kewö: Kraistnöj lilingöba kaiga Suep malmalnöj angotpini, miangörej tosatjan urunini melenja komupnöj ahözei, yengöra mönö denöwö asuhuma? Kraistnöj wani nalönöj lilingöba kama? Keu mi melenja kewö jim kutum engiyök, “Inini Kraist kunbuk kamapkö jörömqöröm aka al mamböta mala miangörej mönö nup ölopnji ölopnji mi jegep kinda pondan memba malme.”

Buk kianjö bahöj bohonji 6 mi kewö:

Keu mutuknji 1.1

Saiwap jiba söngaiba möpöseiza 1.2-3.13

Ahakmeme diñdiji akjegö kunjum engiza 4.1-12

Kraistnöj kamapkö keunji kusum engiza 4.13-5.11

Qamban keu teteköj tosatnji 5.12-22

Kimbigö keu kötnji bohonji 5.22-28

¹ *Pol, Sailas, Timoti neñon Tesalonaika urumelen könagesö embuk keu eraum mötpingöra kimbi ki ohozin.

Inini Iwi Anutu aka Kembu Jisös Kraist yetpuk gekötahöba kingetka yetkөн mönö kalem möriam engiyohotka luainöj malme.

Mötnarip köl gulizeangöra söngaizin.

² Neñon qösösök mötmörim engiba körek engöra “Anutu pipsaiwap!” jiba möpöseimakzin aka köuluk nup memba miangörej nalö dop qetjini qerakzin. ³ Inini Jisös Kraist jöpaköba möt narigetka urukalemñan nam köl engiiga nupnji köhöiba memakze aka Kembuninan lilingöba kamapkö jörömqöröm aka kapan köla mambörakze. Neñon

* 1:1: Apo 17.1

mi pakpak Anutu Iwininangö jemesoholŋe ölop mötmörimakzin.

⁴ Urumelen alaurupnini, Anutunöŋ jöpaköm engiba inini nanŋangöra kewö möwölöhöm engiyöhi, mi mötzin. ⁵ Neŋön Jisösgö Ölöwak Buŋaŋi memba engören kaba sutŋine denöwö aka malini, inini mi mötze. Neŋön Buŋa mi keu töhönök qahö jün mötketmö, Uŋa Töröŋan mönö sölölohöm neŋgii awösamakak kinda ösum-mumuŋambuk uruŋini kuŋguba malin. ⁶ *Mewö malinga inini köŋjiliŋ ketanangö uruŋe mala Buŋa keu möt angön kölget. Mi angö kölgetka Uŋa Töröŋan sösongai engiiga Kembu aka neŋgö siliknini wuatangöba malje. Mi denöwö asuhuyöhi, neŋön mi ölop mötzin. ⁷ Mewö andönine kaba mala Masedonia Akaia prowins yahöt miangören Jisös möt narizei, körek pakpak yengöra silik ölopŋi kondel engimakze.

⁸ Mi kewö: Inini Kembugören keu möta angön köla jiba malgetka tosatŋan mi angötömual ewö toroqeba jim sehigetka anök. Anda mala Masedonia aka Akaia prowins yahöt mi dop köl teköyök. Mi dop köl teköyökmö, miyök qahö. Inini Anutu möt nariba nupŋi megeri, miangö ölnan mönö gölme dop anda kaba sehiiga gwötpukŋan uruŋini melenget. Mi kilik-kalukŋi qahö. Miangöra nini miangö keuŋi kun qahö toroqeba jibin.

⁹ Nini engören kainga denöwö asuhuyöhi, miangö kösohotŋi mi miri tosatŋi yeŋön jigetka angötömual ewö mörakzin. Inini tandö lopion aka bem munenŋi andö enguba Anutu ölbölŋi aka malmal Tonŋi yangören melenŋa nupŋi

* 1:6: Apo 17.5-9

memba malje. ¹⁰ Anutunöŋ Nahönŋi mem gulii kömupnöhök wahöröhi, inini yaŋön Suep mireyök eta asuhumapköra mambörakze. Anutugö irimsesewölŋan könangep aukŋe asuhuiga Jisösnöŋ mönö eta jeŋberereŋ kanjamŋambuk mianğöreŋök meköm nenğima. Mewö.

2

Polnöŋ Tesalonaika uruŋe nup denöwö meyök?

¹ O urumelen alaurupnini, nini engöreŋ kaba nup meini, mianğön mönö qahö pömsöm qeyökmö, ölŋi ölöp asuhuyök. Nanŋinak mi mewöyök ölöp mötze. ² *Qahö pömsöm qeyökmö, mutuk Filipai sitinöŋ nup meinga öröm ureim ak nenğigetka sihimbölö mörini, mi mötze. Sihimbölö mi mötagun engöreŋ kainga tosatŋan tuarenjoŋ köhöikŋi ak nenğigetmö, mi töndup Anutunöŋ awösamkakak nenğii kinda Ölöwak Buŋaŋi jim asarim engiba malin.

³ Nenğö könanini kewö: Urukunğukunğu keunini mi isimkakalek qakŋe qahö jimakzin. Naninak janjuŋ ahinga uruninan tölöhobawak, mewö mi qahö jimakzin. ⁴ Mewö qahöpmö, Anutunöŋ Ölöwak Buŋa jim sehibingöra nenğeka urunini kewöri dop köliga möt narim nenğiba Buŋaŋi nenğiyöhi, mianğö dop mönö keuŋi memba jim asarimakzin. Anutunöŋ urunini esapköba kewörakza. Mianğöra neŋön yuai pakpak Anutugö jeŋe dop kölbingöra ahakzin. Mi ambazip sihimŋini wuatangöbingöra aka qahö. ⁵ Neŋön nalö kungen ambazip kelewele keu kelök ak

* **2:2:** Apo 16.19-24; 17.1-9, 14; Apo 17.5

enġibingöra qahö anda kaini, mi mötze. Nini nepaqepalok dogonini esuhuba moneġ yuai neġimegö möndömöndö keu siġinġi qahö ġiin. Anutunöġ könaġamnini mi ölöp ġim naġgöma. ⁶Enön me ambazip tosatġan qetbuġa neġimegöra qahö kapaj köla malin.

⁷ Kraistkö aposolurupġi akzinanġöra ölöp uruġini kewö kuġgubinak, “Inġini mönö naġgöm neġigetka sutġine urugö nup membin.” Mewö ġiinga dop kölbawakmö, neġön enġö sutġine mököqököli aka malin. Nahönbörat namġinan ġuzu enġiba köyan köl enġimakzawi, miangö dop mönö nanini memba et al anġuba ösöġ ak enġiba malin. ⁸ Neġön iwinam ewö mökökölim ak enġiba malinanġöra Anutugöreġ Ölöwak Buġa enġiin aka toroqeba nanine malmalnini mewöyök köleġ enġibingö ġöjöröba malin. Inġini ölna wölböt nahönböraturopnini aket.

⁹ O urumeleġ alaurupnini, neġön enġöra aka nup memba silenini qeba malini, mönö mi mötmörime. Naġgöm neġimegö lömbötġan enġöreġök kungö qakġe öġgöbapüköra suġgem asak nanine böroninan nup memba Anutugö Ölöwak Buġaġi ġim asarim enġiba malin. Mi mönö ölum enġubapuk.

¹⁰ ġisös möt narizei, neġön enġö keuġini pakpak diġdiġanök kewöta sarakġi köpösihitkö keunini qahö malin. Inġini mi eka möta naġgöba ġim naġgömeanġö dop akze. Anutunöġ mewöyök mi ġim naġgöba dangunu ewö kinja. ¹¹ Iwinöġ nanġi nahönböraturopġi ösöġ ak enġimakzawi, miangö dop neġön inġini mohot mohot ak enġiba

malin. Mi mewöñanök ölop mötze. ¹² Neñön urugö nanğönanğö keu jiba urukölalep ak enğiba malin. Anutunöñ inini nanñe bemtohoññöñ angota asakmararañe asarimeğöra enğoholök. Mianğöra neñön uruñini kuñguba keu kewö jim tuariba malin, “Ahakmemenini mönö Anutugö jeñe dop kölmawanğö dop sarak sorokñi aka memba malme.”

¹³ Mianğöra neñön mewöyök sundan Anutu kewögöra möpöseimakzin: Anutugö Buña keu enğiini, mi gölme ambazipkö keu ewö qahö buña qem anğuetmö, ölna Anutugö keu jitkö dowa möta mi anğön kölget. Mi möt narigetka mianğön mönö kölönaim enğiiga letorakze. ¹⁴ Juda ambazip Judia prowinsnöñ uruñini melenğetka Juda tosatñan anğösirip ak enğigetka sihimbölö mötket. Yeñön mi möta töndup Kraist Jisösbuk qekötahöba kinda Anutugö urumelen könagesöñi aket. Urumelen alaurupnini, enğö sutñine mönö mewöñanök asuhuyök: Nanñini Grik ambazipnöñ Juda yeñgö tandök ewö ak enğigetka inini sihimbölö öröröñ möta Anutugö könagesöñi aket.

¹⁵ *Juda yeñön kezapqetok ambazip enğuet kömugetka Kembu Jisös mewöyök qegetka kömui nini sesewerowero ak neñgiba malget. Yeñön Anutugö jeñe qahö dop köla ambazip pakpak kerök ak neñgimakze. ¹⁶ Neñön kian kantri enñön uruñini melenđa letotmegöra Buña jibinbukö anğön köl neñgimakze. Mewö siñgisöndok sundan aka qerakögetka qakñine öngömakza. Siñgisöndokñini qerakögetka dopñi Anutugö jeñe kokolak qeiga irim-

* **2:15:** Apo 9.23, 29; 13.45, 50; 14.2, 5, 19; 17.5, 13; 18.12

sesewölñi toroqeba aŋgön kölmamgö osiba nalö kewöñe kondeli qakñine lök öngöza. Mewö.

Polnöñ Tesalonaika kunbuk anmamgö mörök.

¹⁷ O urumelen alaurupnini, neñön nalö kewöñe nalö töröpñi denða maljin. Sileninan denða maljinmö, uruninan jöhöba mohotñe maljin. Miaŋgöra eñgö jesöñgöröñini ekingöra mönö kapañ köla awöweñgöba maljin. ¹⁸ Miaŋgöra eñgöreñ kabingö möta malin. Pol nöñön sömañ mohot-töp qahöpmö, indimñi yahöt kamamgö esapköyalmö, Satanöñ jöhöm neñgiiga osiin. ¹⁹ Inini nanine ila jalö soroknini ewö kinje. Kembunini Jisösnöñ lilingöba kaiga yangö jemesoholñe aŋgota kinbini, miaŋgöreñ eñgeka “Urugö nup önewat qahö memba malin,” mewö jibingö mötzin. Neñön keu mi inini aka tosatñi yeñgöra aka awamñanök jibingö jörömqöröm akzin. Miaŋgöra eñgöra önöñi qahö söñgaiba silenini memba öñgömakzin. ²⁰ Neñön eñgöra aka qetbuña miwikñaininga sösoñgai ak neñgimakze. Mewö.

3

Timoti melaiyohotka Tesalonaika anök.

¹ *Inini denöwö aka maljei, mi mötpingö mötkurumkurum ketañi ak bibihiba toroqeba öne malbingö osiin. Miaŋgöra nanirök Atens sitinöñ malbitkö keu jöhöba ² alaniri Timoti melaiziga eñgöreñ kayök. Yañön Anutugö nup memba netpuk Kraistkö Ölöwak Buña jim sehimakza. Yañön uru nañgönañgö keu eñgiba mötnariñini mem köhöimapköra kayök. ³ Anutunöñ areñnini

* **3:1:** Apo 17.15

jim teköiga tosatŋan aŋgösirip ak eŋgimakze, mi nanŋinak ölop mötze. Eŋgöreŋök kunŋan köŋjiliŋ uruŋe koŋgwarak aka löwöribapuköra jiinga kayök.

⁴ Neŋön Tesalonaika embuk mala nalö miangöreŋ eŋgöra qeljiŋe keu kewö jiin, “Kembugö jitsihitŋi tem kölinga ambazipnöŋ sesewerowero ak neŋgigetka wahöjalinŋ miwikŋaibin.” Mewö jiinga miangö dop ölna asuhuyöhi, mi ölop mötze.

⁵ Mewö asuhuiga esapesap Toŋan esapköm eŋgii löwöriba etketka nupninaŋgö ölnan eta pömsöm qebapuk. Miangöra denöwö möt nariba maljei, mi mötpingö mötkurumkurum ketanŋi ahin lömbörrii kunbuk öne malmangö osiba Timoti melaibiga qesiba mötmangöra kayök. Mewö.

Timotinöŋ kösohotŋini ali möt ölöwahin.

⁶ *Mötkurumkurum aka malinmö, Timotinöŋ anda eŋgömosöta lilingöba kaba buŋaŋini ölopŋi memba kaba kewö jiyök: Inŋini Kemu ölop möt nariba urukalem ak aŋgumakze aka nalö dop neŋgöra mötmöriba ölöwahakze. Neŋön eŋgekingö sihimŋi möringa eŋön mewöyök nini neŋgekingö kapaŋ kölakze.

⁷ O urumelenŋ alaurupnini, neŋön sesewerowero köŋjiliŋ könaŋi könaŋi möringa nalö miangöreŋ kaba möt narizeaŋgö kösohotŋi ölopŋi jii mötziga keu mianön mönö ölna urukölalep ak neŋgiyök. Miangöra nalö kewöŋe eŋgöra aka amqeba luainöŋ ölöwaka maljin. ⁸Inŋini Kembubuk qekötahöba böŋ qeba kinmeaŋgöra neŋön mönö ölna köhöiba maljin. ⁹Eŋgöra aka Anutugö jemesoholŋe önöŋi qahö söŋgaimakzini, sösoŋgai

* 3:6: Apo 18.5

pakpak miangöra mönö denöwö Anutu möpöseiba saiwap jiinga dopje akawak?

¹⁰ Nejön sunjem asak urunini qezaköba kapan köla kewö köulukömakzin, 'Anutu, mönö bauköm neñginönga Tesalonaika anda jesöngöröñini eka mutulañgöba mötnaripñinañgö yuaigöra osizei, mönö mi enjibin. Keu mi ölna.'

¹¹ Mewö köuluköinga Anutu Iwinini nanñi aka Kembunini Jisös yetkön mönö köna mesat neñgiyohotka ölop enjören kabin. ¹² Toroqeba kewö köulukömakzin, 'Nini urukalem önöñi qahö ak enjimakzini, Kembu göñön mönö urukalemgi toroqeba kondel enjinönga sutñine sehiiga kondel añgumakñe aka ambazip pakpak kondel enjimakñe. ¹³ Kembu, göñön mönö uruñini mem köhöimakñan. Kembunini Jisös göñön könañgep könagesögi sarakñi pakpak yembuk kunbuk kamani, nalö miangören Tesalonaika yeñön sarakñi köpösihitkö keuñi qahö Iwinini Anutugö jeje kinme.' Mewö köulukömakzin.

4

Ahakmeme solanñi urukalemñambuk mi dop kölma.

¹ Urumelen alaurupnini, keu kun kewö: Ahakmemeñini Anutugö jeje aket dop kölmanañgö könañi kusum enjiinga mi lök köl guliba wuatañgömakzemö, mi toroqeba gwötpuk ahakñegöra uruñini kuñguzin. Nejön qambañ keu mi Kembu Jisösgö qetñe enjizin. ² Nejön Kembu Jisösgö kukösum qakñe kinda jöjöpañ keuñi jim kutum enjiini, inñi keu mohot mohot mi lök möt teköze.

³ Anutunöŋ engöra jitsihitŋi kewö mötza: Inini mönö sero yoŋgorö andö qeba sarakŋi aka tök-kutukutuŋi aka malme. ⁴ Anutugöreŋ köna diŋdiŋi mi mönö kewö möt kutume: Uru silenŋinaŋgö sihim kömbönaŋini galöm köla sarakŋi (mala nanŋini anömŋini nanŋik nanŋik memba) malgetka aködamunŋambuk akŋa. ⁵ Urumelenŋö kopa yeŋön Anutugö könaŋi qahö möt kutuba uruŋini könöp jeiga ambi laŋ memakze. Mianŋö dop kude aka malme.

⁶ Mewö qahöpmö, ambi aŋŋan kungen aniga kunöŋ ölöŋ kaba ambi kude saiköma. Kunöŋ bölöŋi mewöŋi ahiga uruŋiran kömbuhibapuk. Mutuk qambaŋ keu mi jiba galöm mem engiini, mianŋö dop kunöŋ ambi mem bölüiga Kembunöŋ siŋgisöndokŋi pakpakö likeŋi melenŋ waŋgima. ⁷ Anutunöŋ nini qewöloŋ malbingöra qahöpmö, malmal sarakŋi malbingöra neŋgoholök. ⁸ Mianŋöra jöjöpäŋ keu mi mosötmawaŋön mönö gölme ambaziwa qahöpmö, Anutu nanŋa andö qema. Anutu Uŋaŋi Töröŋi engimakzawi, ia mönö andö qebepuk.

⁹ Sutŋine jöpaköm aŋgumakzei, mianŋö könaŋi Anutunöŋ kusum engii nanŋinak lök möta malje. Mianŋöra neŋön urukalem ak aŋgubingö keuŋi kunbuk ohom engibingö qahö osizin. ¹⁰ Masedonia prowins uruŋe urumelenŋ alaurup pakpak uruŋinan jöpaköm engiba maljemö, urumelenŋ alaurupni, mi mönö toroqeba gwötpuk ahakŋegöra uruŋini kuŋguzin. ¹¹ Mönö ösöŋ mala nanŋini malmal nanŋönaŋgöŋini galöm köla böröŋinan nup memba malme. Mewö aka aködamunŋinambuk akingö kapaŋ köla kinme. Mutuk mewö jim

kutum engiinga miangö dop mönö aka memba malme.

¹² Mewö aketka uruñini qahö melenḁa yaigep kinjei, yeñön ahakmemeñini solanñi ek yaköba göḁa qem enḁiba malme. Injarere lañ mala nene yuaigö uleta kungö qakñe kude malme. Mewö.

Kembugö kaka nalöñe kewö asuhuma:

¹³ Urumelenḁ alaurupnini! “Tosatñan uruñini melenḁa kömumba ahözei, yeñgöra denöwö asuhubawak?” Inñini keu mewö jiba miangöra gukmaulem malbepuk. Ambazip uruñini qahö melenḁa jörömqöröm qahö maljei, yeñön kömukömuñi yeñgöra aka wösöbirik maljemö, enñön i ewö wösöbirik malbepuköra keu kewö jibin: ¹⁴ Jisösnöñ kömumba wahöröhi, nini keu mi möt nariba kewö jizin: Anutunöñ Jisös mem guliyök. Miangöra ambazip yambuk kömumba nöñ qegeri, Anutunöñ mönö i mewöyök mem guliba Jisösbuk mohotñe enḁuanḁiri aukñe asuhume. Keu likepñi möt narizin ewö, likepñi kun mi mewöyök möt nariinga dop kölma.

¹⁵ *Kembunöñ keu kusum neñgiiga neñön yañgö jitñi mi enḁöra kewö jibin: Tosatñi neñön qahö kömumba toroqeba silebuk malinga Kembunöñ lilingöba kamawi, nini nalö miangörenḁ mutuk qahö öñgöbin. Nini ambazip kömukömuñi qahö enḁonḁitpin. Qahö. ¹⁶ Miangö arenḁi kewö: Anutunöñ tömunñi qainñi kun uiga ötoñi asuhuiga Suep garata bohonñan jimkutukutuñi qeriga ambazipnöñ kourukñiri mötketka Kembunöñ nanñak Suepnöhök etma. Kraistnöñ eriga i möt

* **4:15:** 1 Kor 15.51-52

narim wanğiba kômugeri, yeñön mönö mutuk kômupnöhök wahötme.

¹⁷ Yeñön mutuk wahötkekun nini qahö kômumba jebuk malbini, Anutunöñ mönö nenğuanğiri könakemba öngöbin. Wahötkeri yembuk öröröñ kusunöñ öngöba Kembubuk aitonğöba yambuk Suep mire sundan dop malbin. ¹⁸ Mianğöra keu mewöñi jiba mianön mönö uruñini nanğöm anğuba malme. Mewö.

5

Kembunöñ kamapköra mönö jöjöröba malme.

¹ O urumelen alaurupnini, Kraistnöñ lilingöba kamapmö, wani yambunöñ aka wani nalönöñ asuhumawi, nini mianğö keuñi ohom enğibingöra qahö osizin. ² *Inini nanninak keu mi ölöpnanök kewö möt kömuze: Yoñgorö memenöñ suñgem ölöñ kanğorakzawi, Kembugö kaka nalöñan mönö mianğö dop wölañ kam kuñguma.

³ Ambazipnöñ kewö jime, “Merak luai qem nenğii siyoñsayoñi qahö maljin.” Mewö jigetka mianğöreñök kündenmönden asuha qakñine öngöma. Ambinöñ morö memangö masöñi qei mörakzawi, mönö mianğö dop asuhuiga misingöba anbingö osime. ⁴ Yeñön osimemö, urumelen alaurupnini, eñön pandaman uruñe jipjap qahö maljeanğöra nalö mianön mönö sanğabañga yoñgorö meme ewö enğö qakñine öngömapkö osima. ⁵ Körek eñön mönö asakñanğö ambaziwa akze aka yuai pakpak aukñe akingö ak

* **5:2:** Mat 24.43; Luk 12.39; 2 Pitö 3.10

enġimakza. Nini sōḡaupkō ambaziwa qahō akzin aka ömukḡaḡgō yuaiḡi tōkōba sisit memakzin.

⁶ Mianġōra tosatḡi i ewō uruninan gaun ahōbapuk. Mewō qahōpmō, nanini galöm köl aḡguba uruguliguli malbin. ⁷ Gaun ahōzei, yeḡōn sunġem gaun ahōmakze. Ambazip o köhöikḡi namba eḡololoḡ ahakzei, yeḡōn mönō sōḡaupnōḡ mewō aka malje.

⁸ *Sōḡaup uruḡe mewō ahakzemō, asakḡaḡgō ambazip neḡōn mönō nanini galöm köl aḡgumakin. Wahōjambanini mönō opo maluku ewō kewō löḡgōta kinbin: Neḡōn mötnarip aka urukalem köl guliba mewō mianḡōn töptöpnine göwaḡḡōwaḡ kepōlakōba (suman ewō köla) sel jöhöm aḡguba kinbin aka Suep mire öḡḡōbingō mambōta jörömḡöröm aka mewō mianḡōn nöröpnini ain irikmarik ewō esuha turubin.*

⁹ Anutunōḡ nini et neḡui irimsesewölḡi mötḡingōra qahō jim teköyökmō, Kembunini Jisōs Kraistnōḡ mem letot neḡgii oyaenḡoyaen buḡa qem aḡgubingōra jim tekōiga maljin. ¹⁰ Jisōsnōḡ neḡḡōra aka kömuyōhaḡḡōra malmalnini gölmenōḡ malbini me kömumba nōḡ qeba ahōbini, mi mönō Jisōsbuk köhöiba malbin. ¹¹ Mianġōra uru naḡḡōnaḡḡō aka möhamḡöm aḡguba köhököhöi miwikḡaiba

* **5:8:** Ais 59.17; Ef 6.13-17 * **5:8:** Ömewöröme yeḡōn sölölöhöm neḡgimeḡōra yuai bölöḡi bölöḡi mi lingip kesarek ewō gila neḡḡōra mulahakzemō, mianḡō jitḡi mi ölöḡ Jisōs möt nariba urukalem kondela kinda likeplikēp suman ewō közamböt aḡguba közaḡḡōmakin. Mötmötninan siksauk aiga janjuḡ anbinpukōra ölöḡ Anutubuk ösupköinga kalem möriamḡan nöröpnini irikmarik ewō sel jöhöm neḡgiiiga amōriiga Suepkō könaḡi wuatāḡḡōmakin.

mutulaŋgömakzei, mi mönö toroqeba memba malme. Mewö.

Qambaŋ aka goro keu qöndökŋi

¹² Urumeleŋ alaurupnini, neŋön kewö jim kutum eŋgizin: Galömninan Kembubuk qekötahöba kinda sutŋine nup memba qambaŋ eŋgimakzei, i mönö göda qem eŋgiba malme. ¹³ Göda qem eŋgiba nupŋini memakzeangöra mönö ölŋa jöpaköm eŋgiba yeŋgöra mötket öŋgöma. Könagesö sutŋine mönö luai qem aŋguba malme.

¹⁴ Urumeleŋ alaurup, neŋön urukunŋukunŋu keu tosatŋi kewö eŋgizin: Tosatŋan nanŋini imbi- imbi wuatangöba injarere laŋ maljei, mi mönö jim eŋgiba galöm meme keu eŋgime. Ziriŋziriŋ ambazip yeŋgöra mönö uru nanŋönanŋö keu jigetka köhöiba awösamkakak akŋe. Ambazip uruŋini löwöriiga maljei, i mönö köyan köl eŋgime. Urukönöp kude akŋemö, ambazip pakpak mönö urubönjöh qakŋe ak eŋgime. ¹⁵ Jinöh jibi, nuŋgunöh guhubi me aknöh aki mi kunŋan kude akŋa. Songö mi walöhbepuköra mönö galöm mem aŋguba malme. Nalö dop yuai ölöpŋi ölöpŋi mi kapan köla ak aŋgumakŋe aka ambazip tosatŋi pakpak ak eŋgiba malme.

¹⁶ Mönö nalö dop sösöŋgai aka malme. ¹⁷ Sundan dop Anutu köuluköba malme. ¹⁸ Mewö me mewö asuhumawi, miangöreŋ mönö Anutu möpöseiba malme. Kraist Jisösbuk qekötahöba kinjei, Anu- tunöh eŋgöra jitsihitŋi mewö mörakza.

¹⁹ Uŋa Töröŋangö bölamŋi mönö kude qömbököme. ²⁰ Anutugöreŋ kezapqetok keu jimakzei, miangö jijiwilitŋi mönö kude

akņe. ²¹ Keu pakpak mōnō kewōta esapkōme. Esapkōgetka keu ōlōpņi asuhumawi, mi mōnō aņģōn kōla malme. ²² Keu aka ahakmeme bōlōņi kōnaņi kōnaņi mi mōnō andō qeba malme.

²³ Nōņōn eņģōra kewō kōulukōmakzal, 'Luaigō bemņi Anutu, gi nangak mōnō lōkņanōk tōk kutum eņģinōņga sarakņi aka malme. Gōņōn mōnō uruņini, uņaņini aka silenini mi lōkņanōk sel jōhōm eņģinōņga kōpōsihitkō keuņi qahō aka malme. Mewō nalō dop malgetka Kembunini Jisōs Kraistnōņ lilingōba kaba mewō miwikņaim eņģima. Keu mi ōlņa.' ²⁴ Eņģoholjawi, yaņōn keuņi pōndaņ wuatāņģōmakza. Miaņģōra mōnō kōuluk miaņģō dop ak eņģim tekōma.

²⁵ Urumelen alaurupnini, eņōn mōnō neņģōra aka Anutu kōulukōba malme.

²⁶ Urumelen alaurup pakpak sutņine mōnō aņģum aņģuba numbuņini yōhōtim nemba malme.

²⁷ Nōņōn Kembugō qetņe jim kutum eņģiba jōjōpaņ keunōņ jōhōba kewō ohozal: Kimbi ki mōnō urumelen alaurup pakpak yeņģōra algetka oyoņ eņģigetka mōtme.

²⁸ Kembunini Jisōs Kraistkō kalem mōriamņan mōnō embuk ahōma. Mewō.

Burum-Mindik Bible
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Somba-Siawari language of Papua New Guinea,
also called the Burum Mindik language.
Sampela hap Buk Baibel long tokples Burum Mindik
long Niugini

Copyright © 1992, 2002 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Burum-Mindik or Somba-Siawari (Somba-Siawari or Burum-Mindik)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

c0871260-68cc-5a50-953f-52200e105d1e